

1419. La taula de matar el porc

cast. *mesa donde se mata el cerdo*
fr. *banc où l'on égorge le porc*
it. *banco dove si macella il maiale*

Q 1553

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Algunes respostes es refereixen a un objecte diferent de la taula de matar el porc però que fa la mateixa funció.

- De pastar pa
- Girat al revés, com una pastera
- Posada al revés
- No és per a matar el porc, sinó per a treure'n la pell, perquè els maten a terra; mot en relació: "matador", per als béns; vg. il. 2036, VI
- Sobre dues semals
- Per a escaldar el porc
- Sostinguda amb [səm'als]
- Vg. il. 2037, VI
- La posaven sobre dues [səm'als]
- Es posava el porc [dəm,un busk'ajs]
- Es posava el porc damunt [doz busk'ajs]
- De palles
- Reixa de fusta, posada a terra mateix
- S'hi posa el porc a sobre
- Servia normalment per [s ərər'e] del qual en podien fer una cameta
- Per a pelar-hi el porc
- La posaven girada
- Posen el porc [dəm,unt uŋ kuβ'eɫ]
- La duia el matador
- Vg. il. 2038 i 2039, VI
- Enq. compl. de 1991
- Enq. compl. de 1991
- 'lloc on posen el porc escaldat per a pelar-lo' + ['askɫes] 'lloc on posen el porc escaldat per a pelar-lo'
- [de f'usta]
- Per a obrir el porc; vg. il. 2040, VI + [buɣəð'e]
- De pedres
- [kəm un dəs'ɔ prə j ,a unəs f'ustes | kə sən kl'ares]
- [de f'ero]
- Maten el porc sobre unes pedres o fustes
- [de f'ero]; quan el porc estava socarrat posaven una fusta plana damunt de la banqueta
- Per a rostir el porc
- Vg. il. 2041, VI



Atlas Lingüístic del Domini Català © ALDC

0 50 km
Escala 1: 1.500.000

